

# 造景世界3

## LANDSCAPE ARCHITECTURE ENVIRONMENT DESIGN

韩国建筑世界出版社 主编



All Rights Reserved. Authorized translation from the Korean-English language edition published by ARCHIWORLD CO., LTD.

© 2010大连理工大学出版社 著作合同登记06-2010年第277号

版权所有 • 侵权必究

#### 图书在版编目(CIP)数据

造景世界. 3: 汉英对照/韩国建筑世界出版社编. — 大连: 大连理工大学出版社, 2011. 3 ISBN 978-7-5611-6096-1

I.①造··· II.①韩··· III.①景观—环境设计—世界 —现代—图集 IV.①TU-856

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第041950号

出版发行:大连理工大学出版社

(地址:大连市软件园路 80 号 邮编:116023)

印 刷:利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 228mm×280mm

印 张:18.75

出版时间: 2011年3月第1版

印刷时间:2011年3月第1次印刷

出版人:金英伟

统 筹:房 磊

责任编辑:张昕焱

封面设计: 王志峰

责任校对:杨宇芳

书 号: ISBN 978-7-5611-6096-1

定 价:280.00元

发 行: 0411-84708842 传 真: 0411-84701466 E-mail: a\_detail@dutp.cn URL: http://www.dutp.cn

### CONTENTS 目录

新作 WORK	4	世界上最长的长椅
		The Longest Bench
	14	艾斯维尔德岛
		Eiswerder Island
	24	公共农场 1
		Public Farm 1
	36	韩国尼克劳斯高尔夫俱乐部
		Jack Nicklaus Golf Club Korea
	46	Wi-City Blooming 3⊠/5⊠
		Wi-City Blooming 3BL/5BL
	60	Playtime屋顶花园
		Playtime Rooftop Garden
	66	驿三洞Villa住宅屋顶花园
		Yeoksam-dong Villa Residence Rooftop Garden
特别报道 SPECIAL	72	"OLIN"——OLIN工作室
	,	"OLIN"-THE OLIN STUDIO
奖项 AWARDS	122	最佳私人户外空间 2010
		Best Private Plots 2010
专栏	162	西九文化区
		West Kowloon Cultural District Authority
少 <u>十</u> 主		
设计大赛 COMPETITION	196	釜山金刚公园重整构思设计竞赛
		Busan Geumgang Park Renovation Idea Competition
	208	农村设施环境设计竞展
		Farming Village Amenity Environmental Design Competition
	216	航洞安乐窝住宅区造景设计公开赛
		Hang-dong "Bogeumjari" Hometown Zone Landscape Design
		Open Competition
	246	第7届韩国环境造景大赛
		7th National Exhibition of Korean Landscape Architecture
项目 PROJECT	276	我们的城市,我们自己规划
		Our Cities Ourselves
	288	"大地巨人"高压铁塔
		Land of Giants
	296	Lehniner广场
	15	Lehniner Plaza

## 世界上最长的长椅

#### 设计

长椅蜿蜒曲折于路灯之间,绕过街边的垃圾桶, 而且为了保障海滨与绿地的通行方便有一部分连 接在地下,它沿着英国利特尔汉普顿的滨海步行 大道呈现出一个柔滑的曲线。这排长椅就像一个 漂亮的手镯,将步行道串联为一个整体,并与周 边景观相互协调,凸显其特殊场所集散地的功 能: 在今后的使用中可陆续添加新的特殊场所。 而且, 以青铜作外壳的单体环形结构也起着衔接 步行道和绿地的作用。长椅越靠近卷绕的环形结 构, 就越变得有点卷绕, 但会形成可望向各个方 向的宽广视角。

#### 长度

该长椅第一次公开于大众面前是在2010年7月30 日。作为英国最长的长椅, 其总长达324m, 可容 纳300名成人。考虑到步行道的用地和设计特 点,这里还能延长到620m以上,成为可容纳800 名成人的长椅。



位置: Littlehampton, UK

功能: Bench

长度: 324m

甲方: Arun District Council

项目发起人: Jane Wood and Sophie Murray

结构工程师: Adams Kara Taylor

项目经理及工料测量师: Jackson Coles

总承包商: Millimetre Ltd of Brighton

照片: Studio Weave

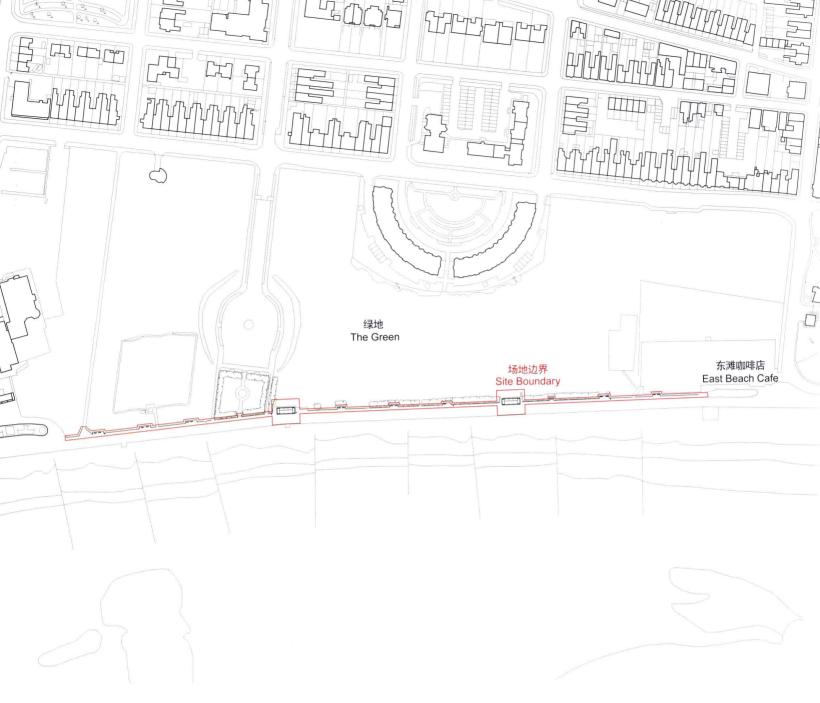
#### 材料

该长椅是利用数千个热带硬木板条建造的。木材 取自古老的防波堤或垃圾填埋场。热带硬木是全 世界最坚固、最耐用的木种之一,经证实在海洋 环境中也能使用。长椅使用了十多种各不相同的 树木, 根据自然色彩变化而摆列, 从浅金色、淡 粉色到深棕色,丰富多变。

**多种再生木材按部就班摆放,明亮的颜色散布于** 长椅的起伏、转折或下沉之处。色彩由东侧的粉 色、黄色和橘色渐变为西侧的紫色、蓝色和绿 色。长椅的支撑结构由不锈钢制成,也是可以 100%重新利用的,70%的结构都采用了可回收材 料(根据钢结构协会的要求)。

两个环形遮棚为单体钢结构, 镀有铝青铜合金, 有点镀金处理的感觉。随着时间的流逝,青铜遮 棚将受到周边环境的影响,自然而然地在更多裸 露表面披上一层盐衣,长满铜锈,而遮棚的内侧 仍然保留温馨的金色。





#### The Longest Bench

#### Design

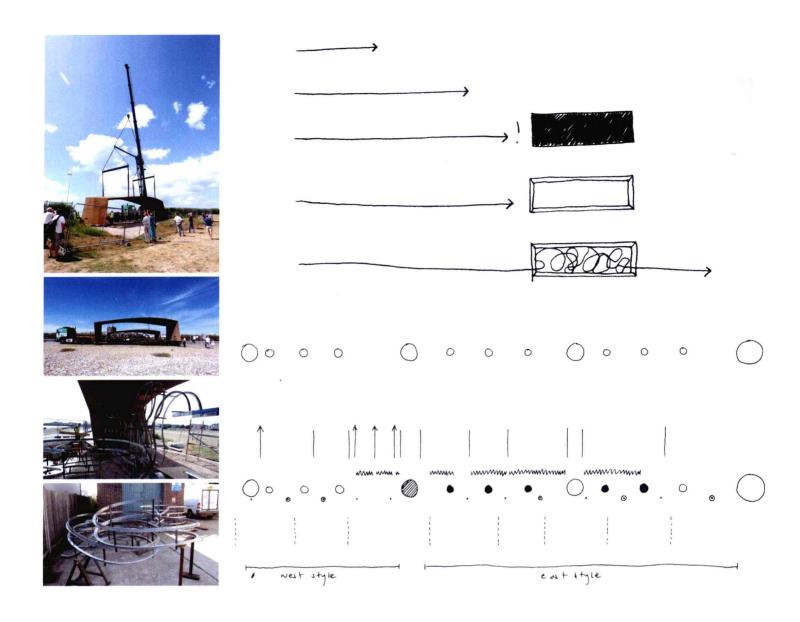
The Longest Bench sinuously travels along Littlehampton's promenade, meandering around lampposts, bending behind bins, and ducking down into the ground to allow access between the beach and the Green. Like a seaside boardwalk the Longest Bench rests gently on its habitat and adapts to its surroundings while like a charm bracelet it connects and defines the promenade as a whole, underlining it as a collection of special places that can be added to throughout its lifetime.

Accompanying the long bench are two bronze-finished steel monocoque loops that connect the promenade with the green behind it. As the bench arrives inside the twisting loops it goes a little bit haywire, bouncing of the walls and ceiling creating seats and openings. The

loop contains the haywire stretch of bench and frames the views each way.

#### Length

The first phase of the bench was opened to the public on the 30th July 2010. The bench is currently the longest in the UK. The bench is 324m long and seats over 300 adults. This measurement is taken following all the curves through the shelters which each house approximately 83m of bench. The promenade site and design allows the landmark bench to keep growing up to over 620m (following the curves of the structure), seating over 800 adults.



#### Materials

The bench is made from thousands of tropical hardwood slats. The timber is 100% reclaimed from sources including old seaside groynes and rescued from landfill. Tropical hardwoods are some of the most robust and long lasting timbers in the world and they have a proven track record in marine environments. The bench uses more than a dozen different species arranged to express the natural variation in colour and tone from pale blonds to warm pinks and rich browns.

The beautiful variety of reclaimed timbers are interspersed with splashes of bright colour wherever the bench wiggles, bends or dips. The brightly coloured bars arearranged to create a subtly changing colour scheme from pink, yellow and orange at the east end to

purple, blue and green at the west.

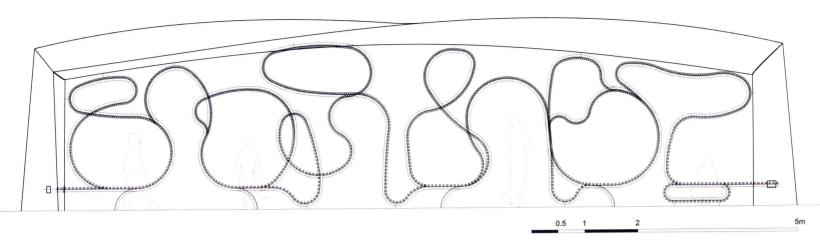
The support structure for the bench is made from stainless steel, a 100% recyclable and on average 70% recycled material (Steel Construction Institute).

The two shelters are steel monocoque structures spray coated with Aluminium Bronze which gives them their golden finish. Over time, the bronze shelters will settle into their coastal environment naturally gathering salt streaks and verdigris on the more exposed areas while maintaining a warm golden glow inside.



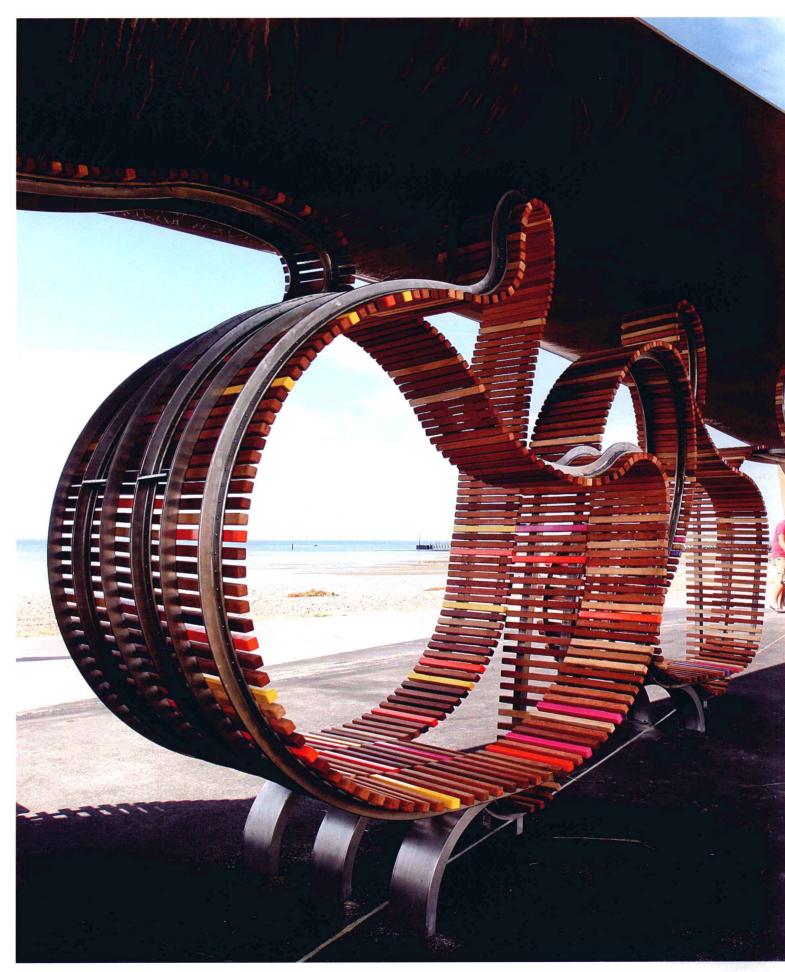






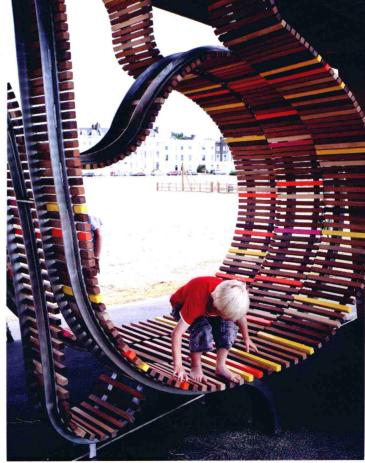












### 艾斯维尔德岛

要塞城市斯潘道的湖中央有一个叫作艾斯维尔德 (Ei swerder)的岛。这里一直都是普鲁士军需产 业的工厂基地。建造于19世纪和20世纪初的军需 工厂建筑至今还保存完好。

位于斯潘道湖滨城市开发区中央的这座岛已成为 很多人光顾的著名休闲胜地。因此,以前被封闭 的湖畔现在也允许人们接近了。艾斯维尔德大桥 作为文化遗产而受到保护,一过大桥就会发现两 侧都有绿色廊道。宽3m的散步道沿着湖畔围绕着



Landschaftsarchitektur

位置: Eiswerder Berlin Spandau

长度: 23 200m<sup>2</sup>

甲方: Wasserstadt GmbH

照片: Häfner Jimenez

整个岛而设,这里是具有1.5km多种景观的非常理想的散步道。

设计将焦点放在划分湖水和陆地的散步道上。散步道与湖坝基本平行,偶尔会因一片草地而远离湖边,偶尔又会延伸到湖边。站在南侧的码头上能看到湖水和对面的斯潘道要塞。

西岸上有一个小公园,原来是一个花园,原有的 树木、坡度缓和的草地,创造出美丽的景观。



